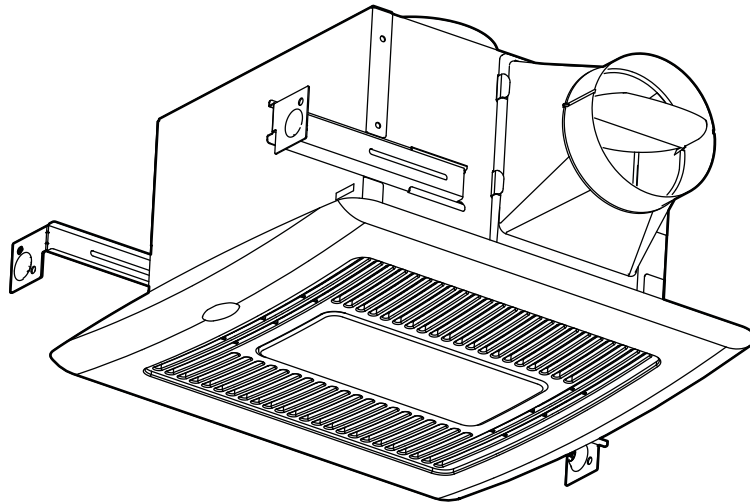




Item # 985-893
Model # VFB25ACLED

USE AND CARE GUIDE

VENTILATION FAN



Questions, problems, missing parts? Before returning to the store,
call Hampton Bay Customer Service
8 a.m.-6 p.m., EST, Monday-Friday

1-877-527-0313

HAMPTONBAY.COM

THANK YOU.

We appreciate your trust and confidence in Hampton Bay with your purchase of this ventilation fan. At Hampton Bay we make quality products to help you improve your home and give you the peace of mind about your choice. Don't forget to visit our website for other Hampton Bay products. We hope you enjoy this new addition to your home and thanks again for choosing Hampton Bay.

Table of Contents

Table of Contents.....	2	Package Contents.....	6
Safety Information.....	2	Installation.....	7
Warranty.....	3	Troubleshooting.....	11
Pre-Installation.....	4	Care and Cleaning.....	12
Planning For Successful Installation.....	4	Specifications.....	12
Installation Options.....	4	Dimensions.....	12
Tools Required.....	5	Service Parts.....	13
Materials Required.....	5	VFB25ACLEDD Serviceable Parts.....	13
Hardware Included.....	5		

Safety Information

1. This ventilation fan is approved for use over a bathtub or shower when installed in a GFCI protected circuit. Do not use unapproved fans over a bathtub or shower that is not approved for that application.
2. Installation work must be carried out by a qualified person(s) in accordance with all local and safety codes including the rules for fire-rated construction.
3. Always vent fans to the exterior and in compliance with local codes.
4. Install ductwork in a straight line with minimal bends.
5. Use 120 V, 60 Hz for the electrical supply and properly ground the unit. Follow all local safety and electrical codes.
6. Do not use this fan with any solid-state control device; such as a dimmer switch. Solid-state controls may cause harmonic distortion, which can cause a motor humming noise.
7. To reduce the risk of fire or electric shock, do not block air entry grill.
8. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting.

Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.



WARNING Not suitable for use as a range hood or in areas where hazardous or explosive vapors are present.



CAUTION: Do not install in locations where the air temperature will exceed 104°F (40°C).



IMPORTANT: Exercise care to not damage existing wiring when cutting or drilling into walls or ceilings.



NOTE: Make sure duct work size is a minimum of the discharge. Do not reduce. Reducing the duct size can increase fan noise.



IMPORTANT: You may want to consult with a professional electrician regarding the wiring of your ventilation fan.



WARNING: To reduce the risk of electric shock, please disconnect the electrical supply circuit to the fan before installing light kit.



CAUTION: This product must properly connect to the grounding connector of the supply circuit.



Warranty

The manufacturer warrants the products to be free from defects in materials and workmanship for a period of three (3) years from date of purchase. This warranty applies only to the original consumer purchaser and only to products used in normal use and service. If this product is found to be defective, the manufacturer's only obligation, and your exclusive remedy, is the repair or replacement of the product at the manufacturer's discretion, provided that the product has not been damaged through misuse, abuse, accident, modifications, alterations, neglect or mishandling. This warranty shall not apply to any product that is found to have been improperly installed, set-up, or used in any way not in accordance with the instructions supplied with the product. This warranty shall not apply to a failure of the product as a result of an accident, misuse, abuse, negligence, alteration, faulty installation, or any other failure not relating to faulty material or workmanship. This warranty shall not apply to the finish on any portion of the product, such as surface and/or weathering, as this is considered normal wear and tear. This warranty shall not apply to the LED light engine if it is opened, disassembled, or the warranty label removed.

The manufacturer does not warrant and specially disclaims any warranty, whether express or implied, of fitness for a particular purpose, other than the warranty contained herein. The manufacturer specifically disclaims any liability and shall not be liable for any consequential or incidental loss or damage, including but not limited to any labor/expense costs involved in the replacement or repair of said product.

Contact the Customer Service Team at 1-877-527-0313 or visit www.homedepot.com.

Pre-Installation

PLANNING FOR SUCCESSFUL INSTALLATION

When installing the ventilation fan in a new construction site, install the main body of the fan and duct work during the rough-in construction of the building. The grill should be installed after the finished ceiling is in place.

When installing in existing construction, use the dimensions on page 12 to determine the required hole size for the ceiling. Grill edges should overlap finished ceiling.



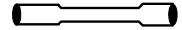
NOTE: If installing in existing construction, you must have access to space above and below the installation location.

Do not install ventilation fan in areas where the duct work will require configuration as shown.

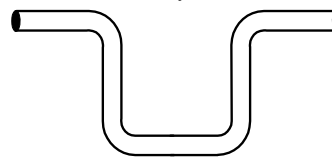
Turning angle too sharp



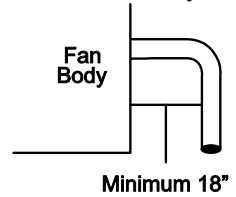
Avoid duct shrink



Too many elbows



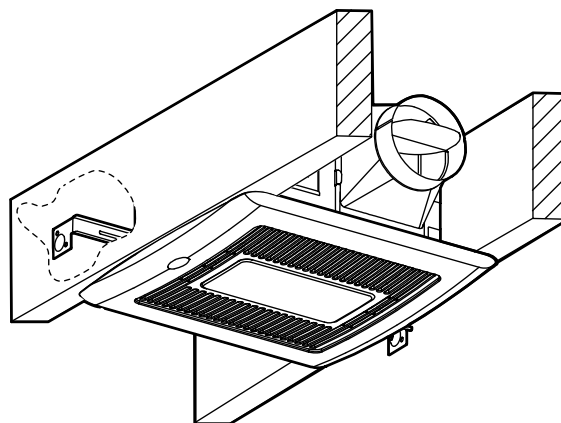
Elbow near the body



INSTALLATION OPTIONS

We recommend installing the ventilation fan by securing the main body of the fan against one ceiling joist and using the header bars as necessary for support of the adjoining joist.

There are multiple installation configurations possible for this ventilation fan. Not all configurations are shown. If your installation requires a variation other than those shown, consult with a licensed contractor to determine the best installation for your project. If you are replacing an existing fan, ensure that the new grill will adequately cover the existing opening.



Pre-Installation (continued)

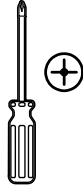
TOOLS REQUIRED



Hammer



Safety goggles



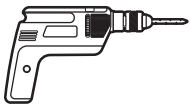
Phillips screwdriver



Level

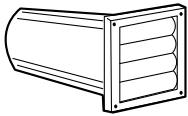


Electrical tape



Drill

MATERIALS REQUIRED



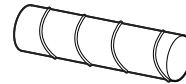
Duct vent



Duct clamp



Duct tape

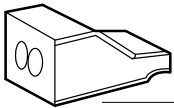


Duct piping

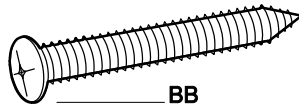
HARDWARE INCLUDED



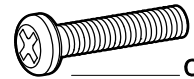
NOTE: Hardware shown to actual size.



AA



BB

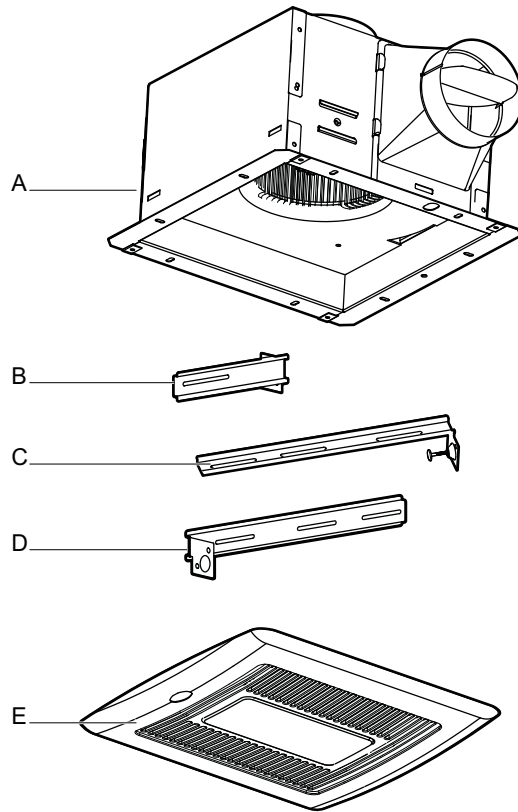


CC

Part	Description	Quantity
AA	Quick connect	7
BB	Long wood screw	6
CC	Screw	3

Pre-Installation (continued)

PACKAGE CONTENTS



Part	Description
A	Main body
B	Suspension bracket I
C	Suspension bracket II
D	Suspension bracket III
E	Grill assembly



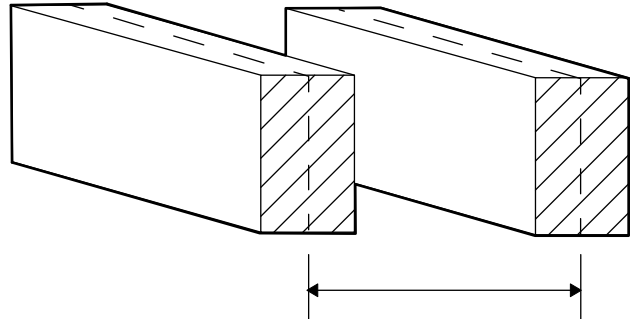
Installation

1 Determine joist width

- Measure the distance from the center of the two ceiling joists where you will be installing the ventilation fan.
- For 12 in. spaced joists, proceed to step 2. For joist spacing 16 in. – 24 in. proceed to step 3.

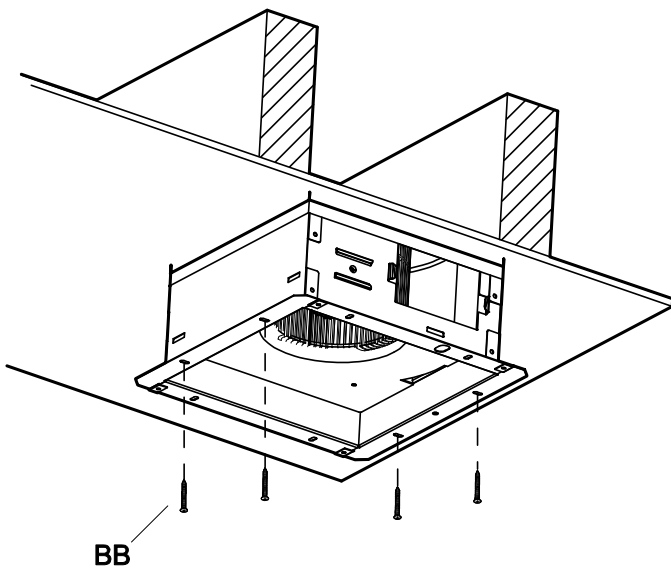


NOTE: Sliding hanger bars are provided to allow for accurate positioning of the main body between joists.



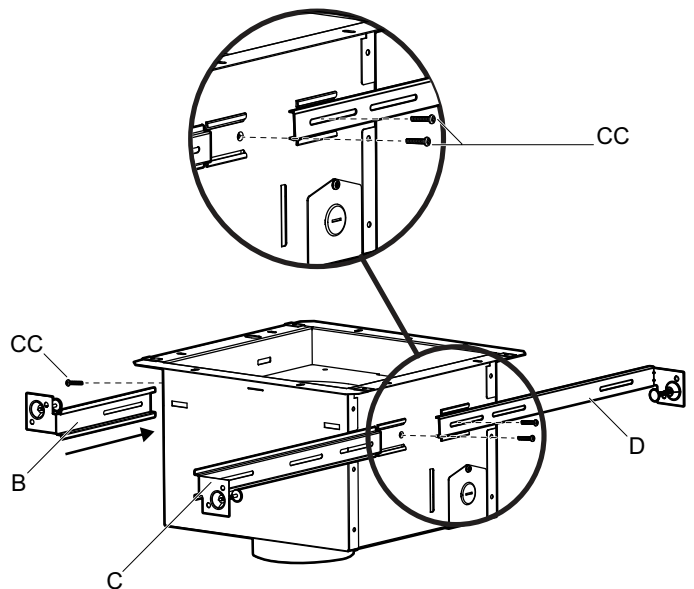
2 12 in. joist installation

- Use four long wood screws (BB) to attach the main body of the fan to ceiling joists in the four locations shown.
- Ensure the main body is level and square to the joists.
- Tighten all screws.



3 Suspension bracket installation

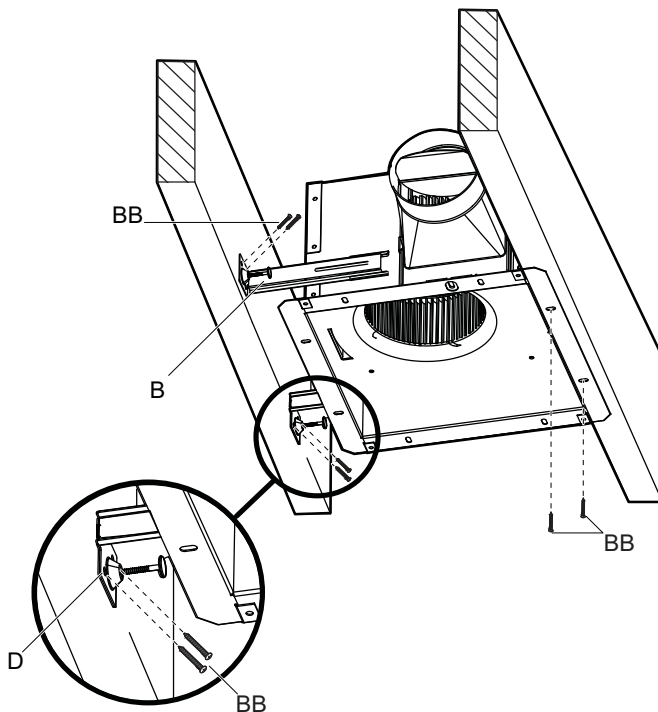
- Install suspension brackets (C and D) on one side of the main body using M4x12 screws (CC).
- Install suspension bracket (B) on the opposite side of the main body using M4x12 screw (CC).



Installation (continued)

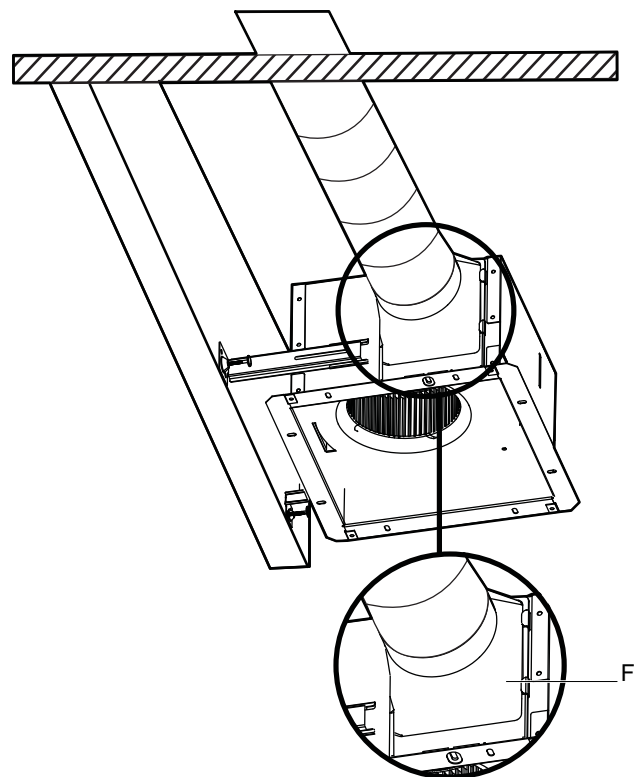
4 16 – 24 in. joist installation

- Use long wood screws (BB) to loosely attach the main body of the fan to one ceiling joist in the two locations shown.
- Extend the hanger bars to the opposite ceiling joist.
- Secure the suspension brackets (B, C, and D) to the joist using long wood screws (BB).
- Ensure the main body is level and square to the joists.
- Tighten all screws.



5 Duct connection

- Install a circular duct (F) to outlet and secure it with duct tape or clamps to the outlet.
- Install the duct with a gradient of $1^\circ \sim 2^\circ$ to the outside as shown.



NOTE: Fan body should hang down from joists approximately 0.5 in. to match finished ceiling material.



Installation (continued)

6 Using quick connects



WARNING: Wiring must comply with all applicable electrical codes. Turn OFF power before removing or installing connectors.



WARNING: COPPER TO COPPER ONLY. Do not use on Aluminum wire.

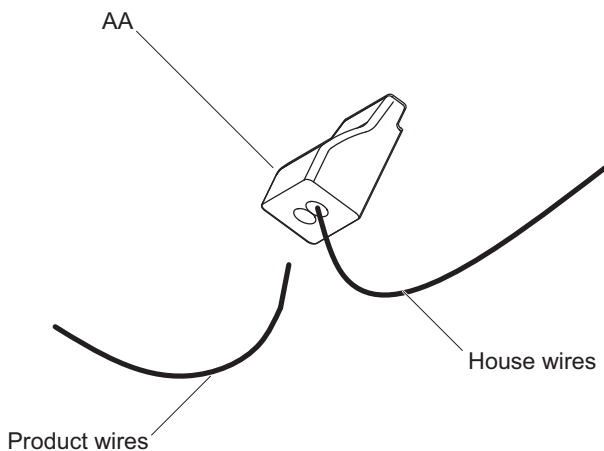


CAUTION: Accessory part AA (quick connect) should meet installation instructions below.



NOTE: Connector is reusable on solid wires of the same wire gage or smaller. Do not reuse connector on stranded wires.

- Strip the wires so half of the bare wire is showing.
- Grip the wire firmly and push the stripped end of the wire into the open port of connector (AA). Use only one stripped end of the wire per port.
- Verify the stripped end of the wire is fully inserted to the back of the connector (AA).



NOTE: Important wire information. Maximum temperature rating 105°C (221°F). 600 volts maximum for building wire and 1000 volts maximum in signs and lighting fixtures. Flammability rating of the wires must meet UL94-V2. The acceptable wire range includes: Solid: 12-20 AWG, Stranded: 12-16 AWG (≤19 STRAND); 18AWG (7 STRAND), Tin bonded: 14-18 AWG (≤19 STRAND).

7 Connect wiring from unit to house

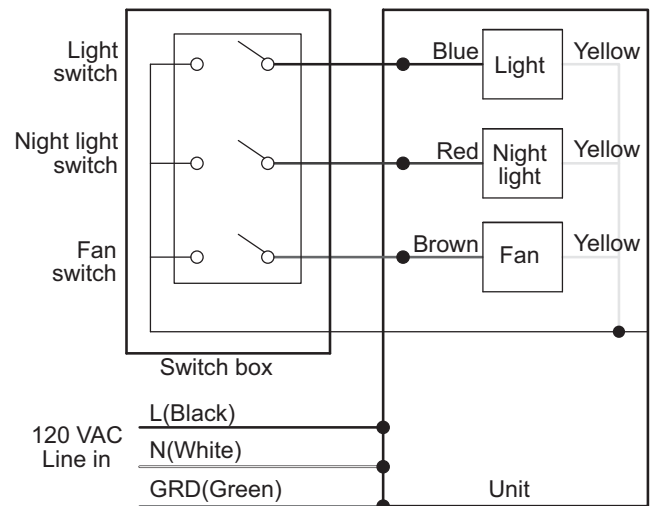


WARNING: Follow all local electrical and safety codes.



CAUTION: Never place a switch where it can be reached from a tub or shower.

- Connect wires using the quick connector (AA) or wire nut (not provided).
- Connect the green (or bare) ground wire to the green ground lead.
- Connect the black wire from the unit to the house 120VAC line in (L).
- Connect the white wire from the unit to the house 120VAC line in (N).



CAUTION: If your house wires do not match these colors, determine what each house wire represents before connecting. You may need to consult a licensed electrician to determine this safely.



WARNING: Failure to wire product correctly could result in electrical shock, fire hazards, or damage to the product. Consult a licensed electrician if you are unsure of your ability to correctly install wiring.

Installation (continued)

8 Connect wiring from unit to switch

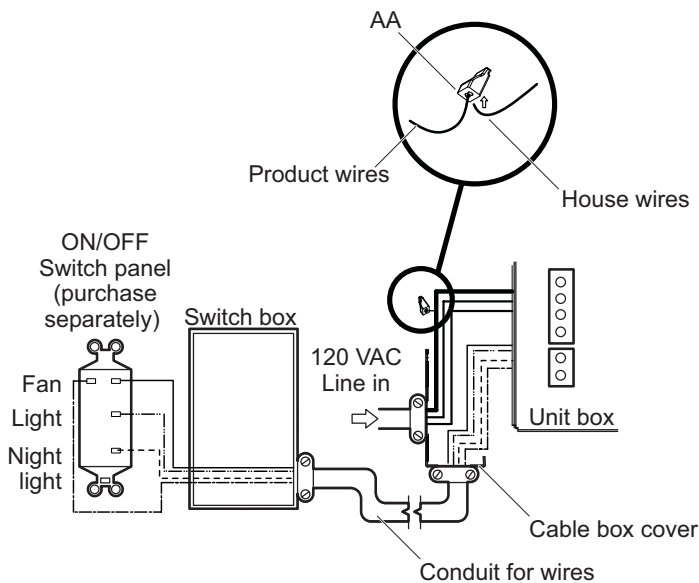


WARNING: To reduce the risk of electric shock, please disconnect the electrical supply circuit to the fan before installing light kit.



WARNING: Follow all local electrical and safety codes.

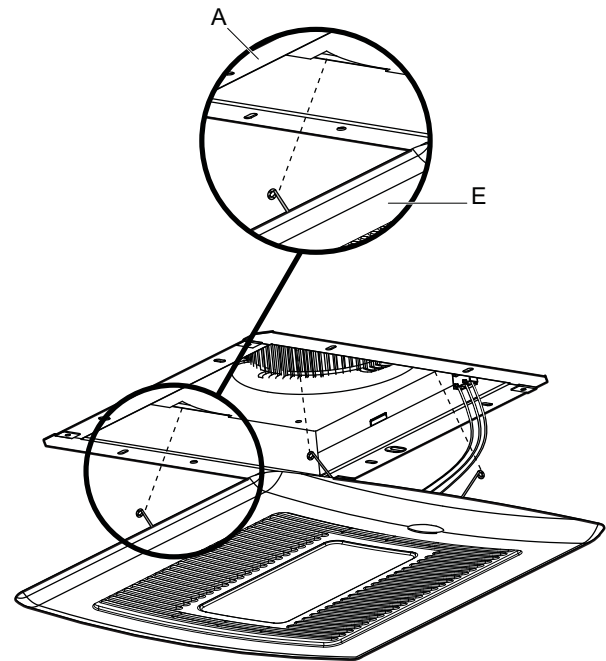
- Connect box wires to switch wires using the quick connect (AA) or wire nuts (not provided).
- Connect the brown wire to the wire from the fan switch. ————
- Connect the blue wire to the wire from the main light switch. - - - - -
- Connect the red wire to the wire from the night light switch. - - - - -
- Connect the yellow wire to the wire from the switch panel. - - - - -



CAUTION: Accessory part AA (quick connect) should be installed per step 6. One quick connect should be used for every wire connection.

9 Grill attachment

- Plug the connector into the receptacle.
- Insert the mounting springs into the slots in the grill assembly (E).
- Squeeze springs together and insert into the main body (A).



Troubleshooting



CAUTION: Please unplug or disconnected the appliance from the power supply before servicing.

Problem	Possible Cause	Corrective Action
Fan will not turn on	Power off	Make sure power supply is on
	Faulty switch	Test or replace switch
	Faulty wire connection	Check wire in switch box
Light will not turn on	Power off	Make sure power supply is on
	Faulty switch	Test or replace switch
	Faulty wire connection	Check wire in switch box

Care and Cleaning



CAUTION: Do not let water into the LED light engine.

- Before servicing or cleaning the unit, disconnect and lock the power supply at the panel to prevent the power from being turned on.
- Remove the grill by squeezing the springs and pulling down.
- Wash and clean the grill in a sink and dry with a cloth.
- Remove dust and dirt from the fan housing with a vacuum cleaner.
- Replace the grill.

Specifications

Model No.	VFB25ACLED
Air direction	80 cfm
Voltage	120 V
Hertz	60 HZ
LED light engine	25,000 hours
Duct diameter	4 in. (10.16 cm)
Noise	0.5 Sone
Power consumption (Watts)	9.0 W
Speed	898 rpm
Air deliver at 0.1" WG	80 cfm
Weight	8 lbs. (3.6 kg)

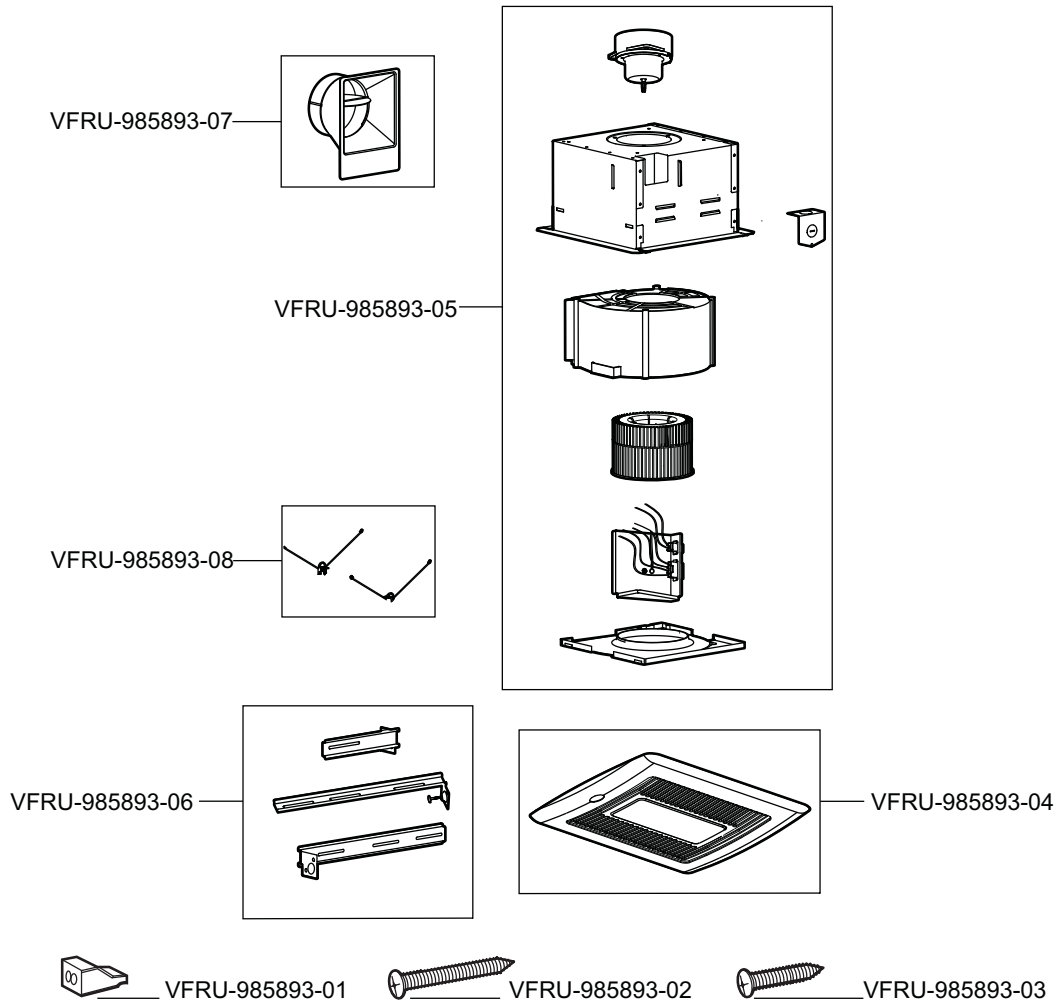
DIMENSIONS

Ceiling opening - length	11.8 in. (30.0 cm)
Ceiling opening - width	11.8 in. (30.0 cm)
Housing dimension - length	9.68 in. (24.59 cm)
Housing dimension - width	9.68 in. (24.59 cm)
Housing dimension - depth	7.98 in. (20.30 cm)



Service Parts

VFB25ACLED SERVICEABLE PARTS



Part number	Description	Quantity
VFRU-985893-01	Quick connectors	7
VFRU-985893-02	Long wood screws	6
VFRU-985893-03	Short screws	3
VFRU-985893-04	Grill with LED module and lens	1
VFRU-985893-05	Complete assembled fan and housing	1
VFRU-985893-06	Complete suspension bracket	1
VFRU-985893-07	Duct outlet with dampener	1
VFRU-985893-08	Spring clips	2

This page intentionally left blank



This page intentionally left blank



Questions, problems, missing parts? Before returning to the store,
call Hampton Bay Customer Service
8 a.m.-6 p.m., EST, Monday-Friday

1-877-527-0313

HAMPTONBAY.COM

Retain this manual for future use.

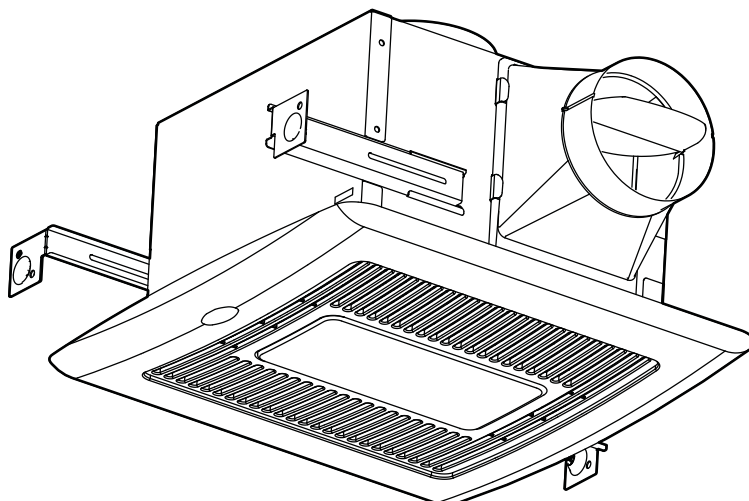
20111010-D



Artículo núm. 985-893
Modelo núm. VFB25ACLED

GUÍA DE USO Y CUIDADO

VENTILADOR EXTRACTOR



¿Preguntas, problemas o piezas faltantes?. Antes de regresar a la tienda,
llama al Servicio al Cliente de Hampton Bay
de 8 a.m. a 6 p.m., Hora Estándar del Este, de Lunes a Viernes

1-877-527-0313

HAMPTONBAY.COM

GRACIAS.

Apreciamos tu seguridad y confianza en Hampton Bay al comprar este ventilador. En Hampton Bay hacemos productos de calidad para ayudarte a mejorar tu hogar y darte tranquilidad sobre tu elección. No olvides visitar nuestro sitio Web para ver otros productos de Hampton Bay. Esperamos que disfrutes de esta nueva compra y te agradecemos nuevamente por elegir Hampton Bay.

Índice

Índice	18
Información de Seguridad	18
Garantía	19
Pre-Instalación	20
Planificar para una Instalación Exitosa.....	20
Opciones de Instalación	20
Herramientas Necesarias	21
Materiales Requeridos.....	21
Herrajes Incluidos.....	21

Contenido del Paquete.....	22
Instalación	23
Solución de problemas	27
Mantenimiento y Limpieza	28
Especificaciones.....	28
Dimensiones	28
Piezas de repuesto	29
VFB25ACLED Piezas Reparables	29

Información de Seguridad

1. Este ventilador puede ser usado sobre tinajas de baño o duchas siempre y cuando se instale en un circuito protegido con un interruptor diferencial (GFCI). No usar ventiladores no aprobados sobre tinajas de baño o duchas que no incluyan un circuito protegido con GFCI.
2. La instalación debe ser llevada a cabo por una persona calificada, según todos los códigos locales y de seguridad, incluidas las de estructuras con clasificación contra incendios.
3. Siempre verifica que los ventiladores tengan una salida hacia el exterior de acuerdo con los códigos locales.
4. Instala los conductos en línea recta, evitando en lo posible curvarlos.
5. Usa 120 V, 60 Hz para el suministro eléctrico y conecta la unidad a tierra apropiadamente. Sigue todos los códigos eléctricos y de seguridad locales.
6. No uses este ventilador con ningún dispositivo de control de estado sólido (como por ejemplo, un regulador de intensidad). Los controles de estado sólido pueden causar una distorsión armónica, lo que puede provocar un zumbido en el motor
7. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no bloquee la rejilla de entrada de aire.
8. Se requiere suficiente aire para que haya una combustión y extracción adecuadas a través del tiro (chimenea) del equipo de consumo de combustible, para prevenir retornos de corrientes de aire.

Sigue las pautas y normas de seguridad del fabricante del equipo de calefacción, como los publicados por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA), y la Sociedad Americana de Ingenieros en Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionados (ASHRAE), y las autoridades de códigos locales.



ADVERTENCIA No es adecuado para usar como campana de extracción o en lugares con presencia de vapores peligrosos o explosivos.



PRECAUCIÓN: No instalar en lugares donde la temperatura del aire sobrepase los 104°F (40°C).



IMPORTANTE: Al cortar o taladrar en una pared o techo, ten cuidado de no dañar el cableado existente.



NOTA: Asegúrate de que el tamaño de la red de ductos cumpla el mínimo de descarga. No reducir el tamaño del ducto puede aumentar el ruido del ventilador.



IMPORTANTE: Es recomendable que consultes a un electricista profesional para que te asista con el cableado de tu ventilador..



ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, desconecta el circuito de entrada del ventilador antes de instalar el kit de luces.



PRECAUCIÓN: Este producto debe conectarse correctamente a tierra.



Garantía

El fabricante garantiza que este producto está libre de defectos materiales o de fabricación durante tres (3) años a partir de la fecha original de compra. Esta garantía es válida sólo para el comprador original y sólo cubre los productos en uso y funciones normales. Si se descubre algún defecto en este producto, la única obligación y solución exclusiva del fabricante, a criterio del mismo, será reparar o reemplazar el producto siempre y cuando el defecto no sea resultado de un mal uso, abuso, accidente, modificaciones, alteraciones, negligencia o manejo indebido. Esta garantía no cubre ningún producto instalado, configurado o usado incorrectamente sin seguir las instrucciones adjuntas al producto. Esta garantía no cubre fallas del producto a consecuencia de un accidente, mal uso, abuso, negligencia, modificaciones o instalaciones defectuosas, o cualquier otra falla no relacionada con defectos materiales o de fabricación. Esta garantía no se aplica al acabado de ninguna parte del producto, como el de la superficie, ni al deterioro por condiciones ambientales, ya que eso se considera un desgaste normal. Esta garantía no cubre el motor de luces LED si está abierto, desarmado o si le quitaron la etiqueta de la garantía.

El fabricante no garantiza y rechaza especialmente cualquier garantía, expresa o implícita, de idoneidad para un propósito en particular, distinta de la garantía indicada aquí. El fabricante se exime específicamente de cualquier obligación y no es responsable de daños o pérdida directa o indirecta, incluidos cualquier costo de mano de obra o gastos relacionados con el reemplazo o reparación de dicho producto.

Comunícate con el Equipo de Servicio al Cliente al 1-877-527-0313 o visita www.homedepot.com.

Pre-Instalación

PLANIFICAR PARA UN ENSAMBLADO EXITOSO

Cuando instales el ventilador en un nuevo sitio de construcción, instala el cuerpo principal del ventilador y la red de conductos durante la instalación de las tuberías del edificio. La rejilla se debe instalar después de que el techo terminado esté en su lugar.

Cuando lo instales en una construcción ya existente, usa las dimensiones de la página 28 para determinar el tamaño requerido del orificio en el techo. Los bordes de la rejilla deberían superponerse sobre el techo terminado.



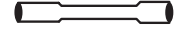
NOTA: Si lo instalas en una construcción ya existente, debes tener acceso al espacio por encima y por debajo del sitio de instalación.

No instalar el ventilador en áreas donde la red de ductos requiera una configuración como se muestra en la siguiente figura.

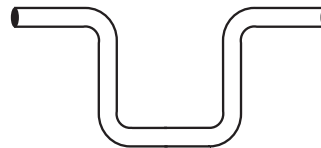
Ángulo de giro muy cerrado



No reducir el tamaño



Demasiados codos



Codo cerca del cuerpo

Cuerpo del ventilador

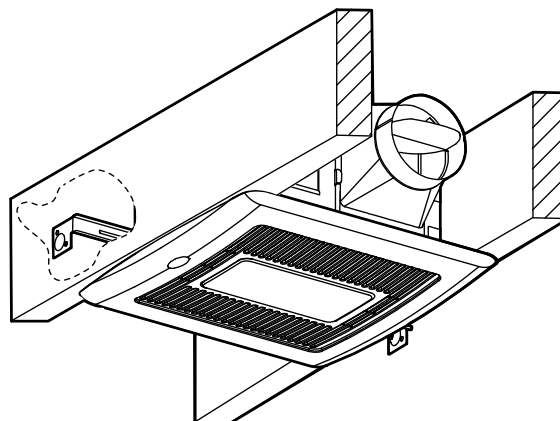


45,72 cm como mínimo

OPCIONES DE INSTALACIÓN

Recomendamos instalar el ventilador asegurando el cuerpo principal del mismo contra una viga del techo y usando las barras del cabezal según sea necesario para apoyarse en la viga contigua.

Existen múltiples configuraciones posibles de instalación para el ventilador. No se muestran todas las configuraciones. Si tu instalación necesita una variación distinta a las mostradas, consulta a un contratista para determinar la mejor opción para tu proyecto. Si estás reemplazando un ventilador existente, asegúrate de que la nueva rejilla cubrirá adecuadamente la abertura existente.



Pre-Instalación (continuación)

HERRAMIENTAS NECESARIAS



Martillo



Gafas de seguridad



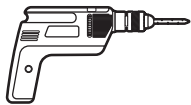
Destornillador Phillips



Nivel

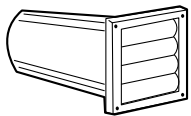


Cinta de electricista



Taladro

MATERIALES NECESARIOS



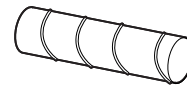
Ventilación para ducto



Abrazadera para ducto



Cinta para ducto

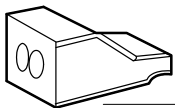


Tubería para ducto

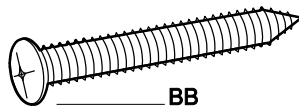
HERRAJES INCLUIDOS



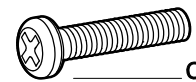
NOTA: Se muestra el tamaño real de los herrajes.



AA



BB

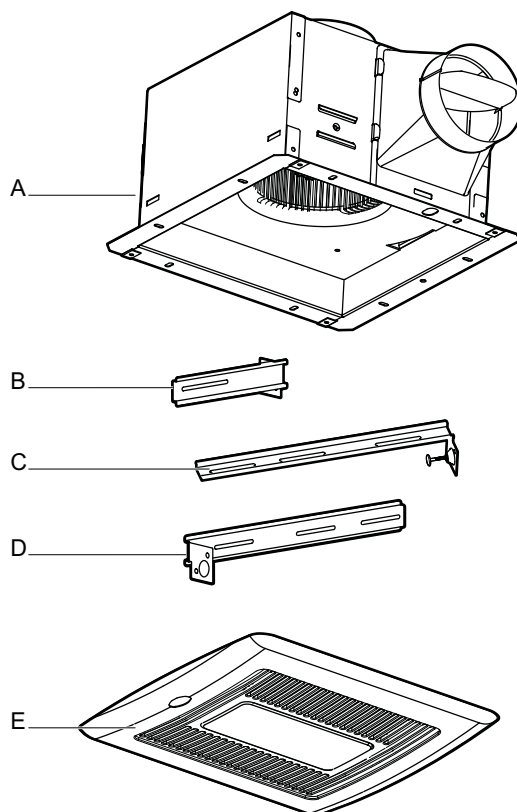


CC

Pieza	Descripción	Cantidad
AA	Conector Rápido	7
BB	Tornillo para madera largo	6
CC	Tornillo	3

Pre-Instalación (continuación)

CONTENIDO DEL PAQUETE



Pieza	Descripción
A	Cuerpo principal
B	Soporte de suspensión I
C	Soporte de suspensión II
D	Soporte de suspensión III
E	Ensamblado de la rejilla

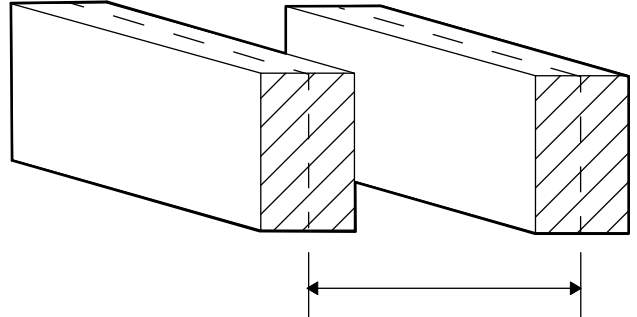
Instalación

1 Determinar el ancho de la viga

- Mide la distancia desde el centro de las dos vigas del techo donde instalarás el ventilador.
- Para vigas con espacios de 30,48 cm, sigue con el paso 2. Para espacios de vigas de 40,64 cm a 60,96 cm, procede con el paso 3.

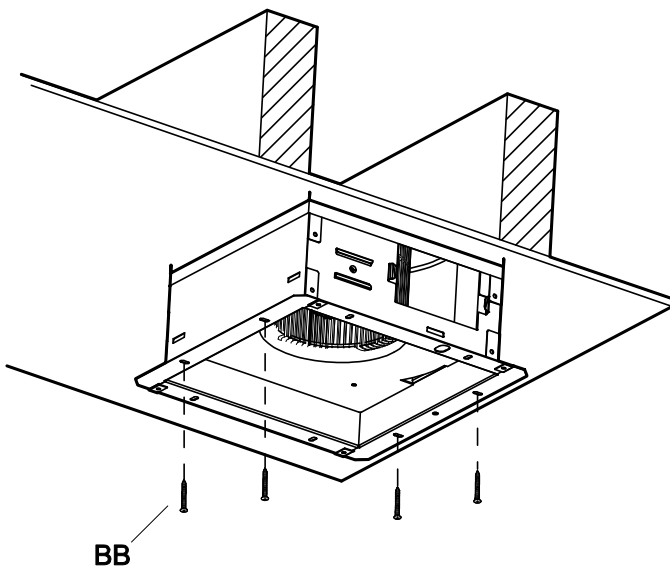


NOTA: Se incluyen las barras de suspensión deslizables para permitir un montaje preciso del cuerpo principal entre las vigas.



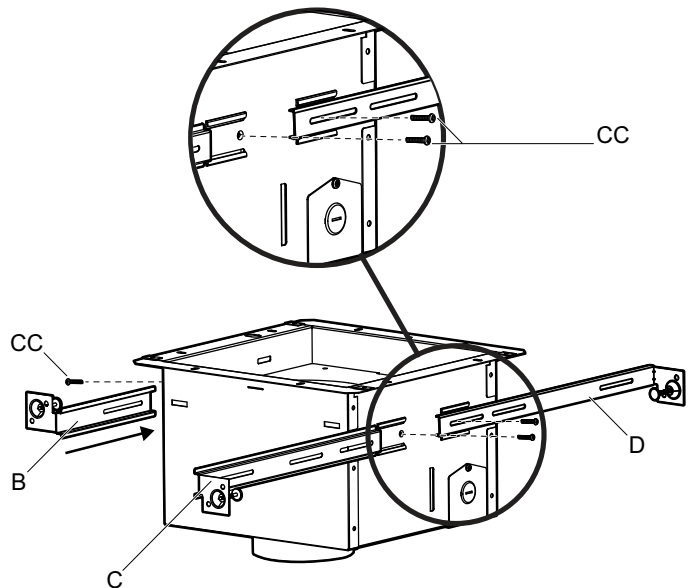
2 Instalación en la viga de 30,48 cm

- Usa cuatro tornillos para madera largos (BB) para unir el cuerpo principal del ventilador a las vigas del techo en los cuatro puntos señalados.
- Asegúrate de que el cuerpo principal esté a nivel y a escuadra con respecto a las vigas.
- Ajusta todos los tornillos.



3 Instalación del soporte de suspensión

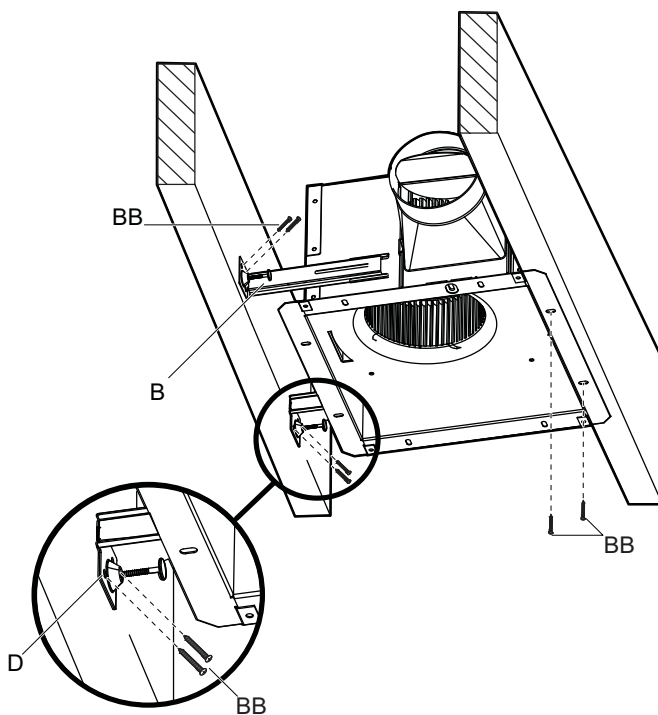
- Instala los soportes de suspensión (C y D) de un lado del cuerpo principal con tornillos M4x12 (CC).
- Instala los soportes de suspensión (B) en el lado opuesto del cuerpo principal con tornillos M4x12 (CC).



Instalación (continuación)

4 Instalación en la viga de 50,8 cm a 60,96 cm

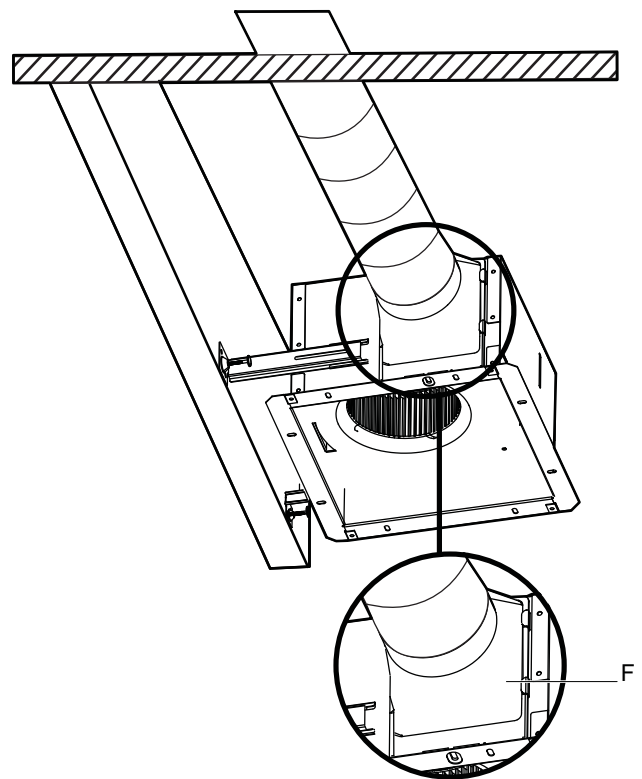
- Usa tornillos para madera largos (BB) para unir sin apretar el cuerpo principal del ventilador a una viga del techo en los dos puntos señalados.
- Extiende las barras de suspensión a la viga opuesta del techo.
- Asegura los soportes de suspensión (B, C y D) a la viga mediante los tornillos para madera largos (BB).
- Asegúrate de que el cuerpo principal esté a nivel y a escuadra con respecto a las vigas.
- Ajusta todos los tornillos.



NOTA: El cuerpo del ventilador debe colgar de las vigas aproximadamente 1,27 cm para coincidir con el material del techo terminado.

5 Conexión del ducto

- Instala el ducto circular (F) a la salida y asegúralo con cinta para ducto o abrazaderas.
- Instala el ducto con una pendiente de $1^\circ \sim 2^\circ$ al exterior, como se muestra.



Instalación (continuación)

6 Cómo usar el conector rápido



ADVERTENCIA: El cableado debe cumplir con todos los códigos eléctricos pertinentes. APAGA la electricidad antes retirar o instalar los conectores.



ADVERTENCIA: SÓLO DE COBRE A COBRE. No usar en cables de Aluminio.

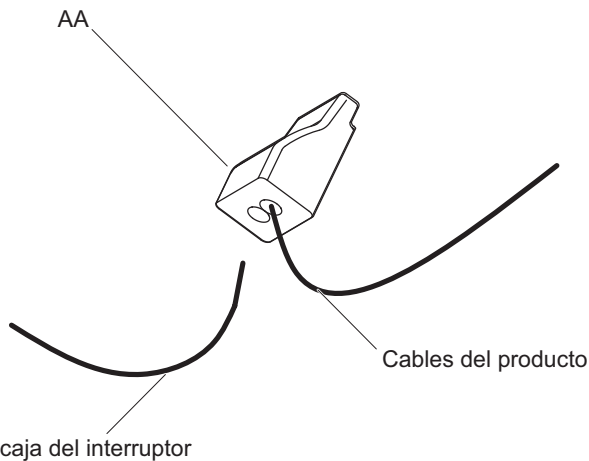


PRECAUCIÓN: La pieza accesorio AA (conector rápido) debe cumplir con las instrucciones de instalación siguientes.



NOTA: El conector se puede volver a usar en cables sólidos del mismo calibre o menores. No volver a usar el conector en cables trenzados.

- Pela el cable de modo que la mitad del cable desnudo se vea
- Sujeta el cable firmemente y empuja el extremo pelado del cable en el puerto abierto del conector (AA). Usa sólo un extremo pelado del cable por puerto.
- Verifica que el extremo pelado del cable esté completamente insertado en la parte posterior del conector (AA).



NOTA: Información importante sobre el cable. Temperatura nominal máxima de 105°C (221°F). Máximo 600 voltios para cable de construcción y máximo 1000 voltios para alambres y lámparas. La clasificación de inflamabilidad de los cables debe ser UL94-V2. La clasificación de cable aceptable incluye: Sólido: 12-20 AWG, Trenzado: 12-16 AWG (≤19 TRENZADO); 18 AWG (7 TRENZADO), Soldado con estaño: 14-18 AWG, (≤19 TRENZADO);

7 Conectar el cableado de la unidad a la casa

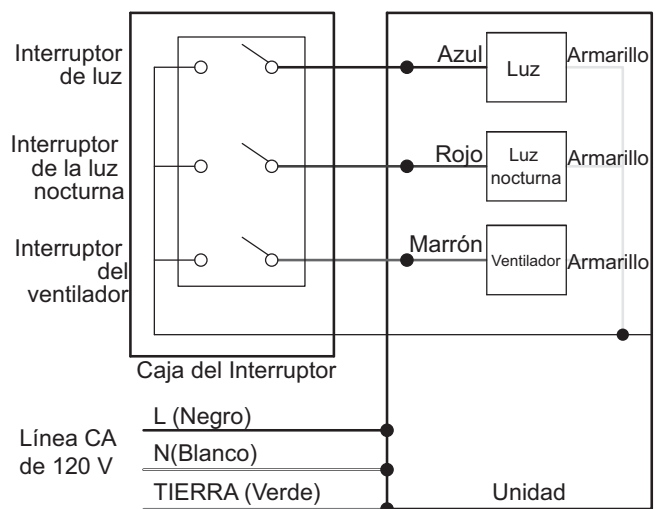


ADVERTENCIA: Sigue todos los códigos de seguridad y eléctricos locales.



PRECAUCIÓN: Nunca coloques un interruptor donde pueda ser alcanzado desde una bañera o ducha.

- Conecta los cables mediante el conector rápido (AA) o con una tuerca para cable (no incluida).
- Conecta el cable verde (o desnudo) al cable verde conductor a tierra.
- Conecta el cable negro de la unidad a la línea CA de 120V de la casa (L).
- Conecta el cable blanco de la unidad a la línea CA de 120V de la casa (N).



PRECAUCIÓN: Si los cables de tu casa no coinciden con estos colores, determina qué representa cada cable de tu casa antes de conectar. Quizá debas consultar a un técnico electricista para determinarlo de manera segura.



ADVERTENCIA: Si el producto no se conecta correctamente, puede causar una descarga eléctrica, riesgo de incendio o daño al producto. Consulta a un electricista certificado si no estás seguro de cómo instalar correctamente el cableado.

Instalación (continuación)

8 Cómo conectar el cableado de la unidad al interruptor

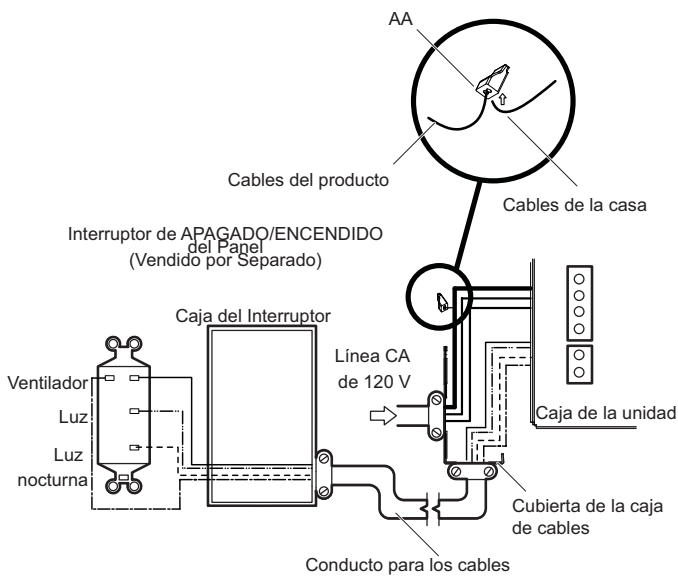


ADVERTENCIA: Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, desconecta el circuito de entrada del ventilador antes de instalar el kit de luces.



ADVERTENCIA: Sigue todos los códigos de seguridad y eléctricos locales.

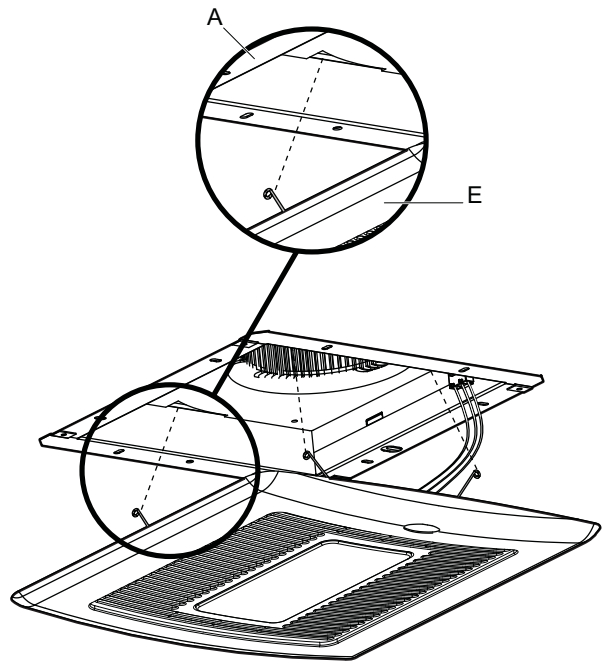
- Conecta los cables de la caja al interruptor mediante el conector rápido (AA) o las tuercas para cable (no incluidas).
- Conecta el cable marrón al cable del interruptor del ventilador.
- Conecta el cable azul al cable del interruptor principal de luz.
- Conecta el cable rojo al cable del interruptor de la luz nocturna.
- Conecta el cable amarillo al cable del panel del interruptor.



PRECAUCIÓN: La pieza accesorio AA (conector rápido) debe instalarse según el paso 6. Se debe usar un conector rápido para cada conexión de cable.

9 Cómo instalar la rejilla

- Enchufa el conector al receptáculo.
- Inserta los resortes de montaje en las ranuras del ensamblado de la rejilla (E).
- Aprieta los resortes de montaje al mismo tiempo e insértalos en el cuerpo principal (A).



Solución de problemas



PRECAUCIÓN: Desconectar el electrodoméstico de la fuente de energía antes de dar mantenimiento.

Problema	Causa Posible	Solución
El ventilador no enciende	Electricidad desconectada	Asegúrate de que la electricidad esté conectada
	Interruptor defectuoso	Prueba o reemplaza el interruptor
	Conexión defectuosa del cable	Verifica el cable en la caja del interruptor
El luz no enciende	Electricidad desconectada	Asegúrate de que la electricidad esté conectada
	Interruptor defectuoso	Prueba o reemplaza el interruptor
	Conexión defectuosa del cable	Verifica el cable en la caja del interruptor

Mantenimiento y Limpieza



PRECAUCIÓN: No permitas que se moje el interior del motor de la luz LED.

- Antes de revisar o limpiar la unidad, desconecta el suministro de electricidad cierra con llave el panel para evitar que activen la corriente.
- Aprieta los resortes y hala hacia abajo la rejilla para quitarla.
- Lava y limpia la rejilla en un fregadero y seca con un paño.
- Quita el polvo y la suciedad de la carcasa del ventilador con una aspiradora.
- Vuelve a colocar la rejilla.

Especificaciones

Modelo Núm.	VFB25ACLED
Dirección del aire	80 cfm
Voltaje	120 V
Hertz	60 HZ
Motor de luces LED	25 000 horas
Diámetro del ducto	4 plg (10,16 cm)
Ruido	0,5 Sonio
Consumo de energía (Watts)	9,0 W
Velocidad	898 rpm
Emisión de aire a 0,1" WG	80 cfm
Peso	8 lb (3,6 kg)

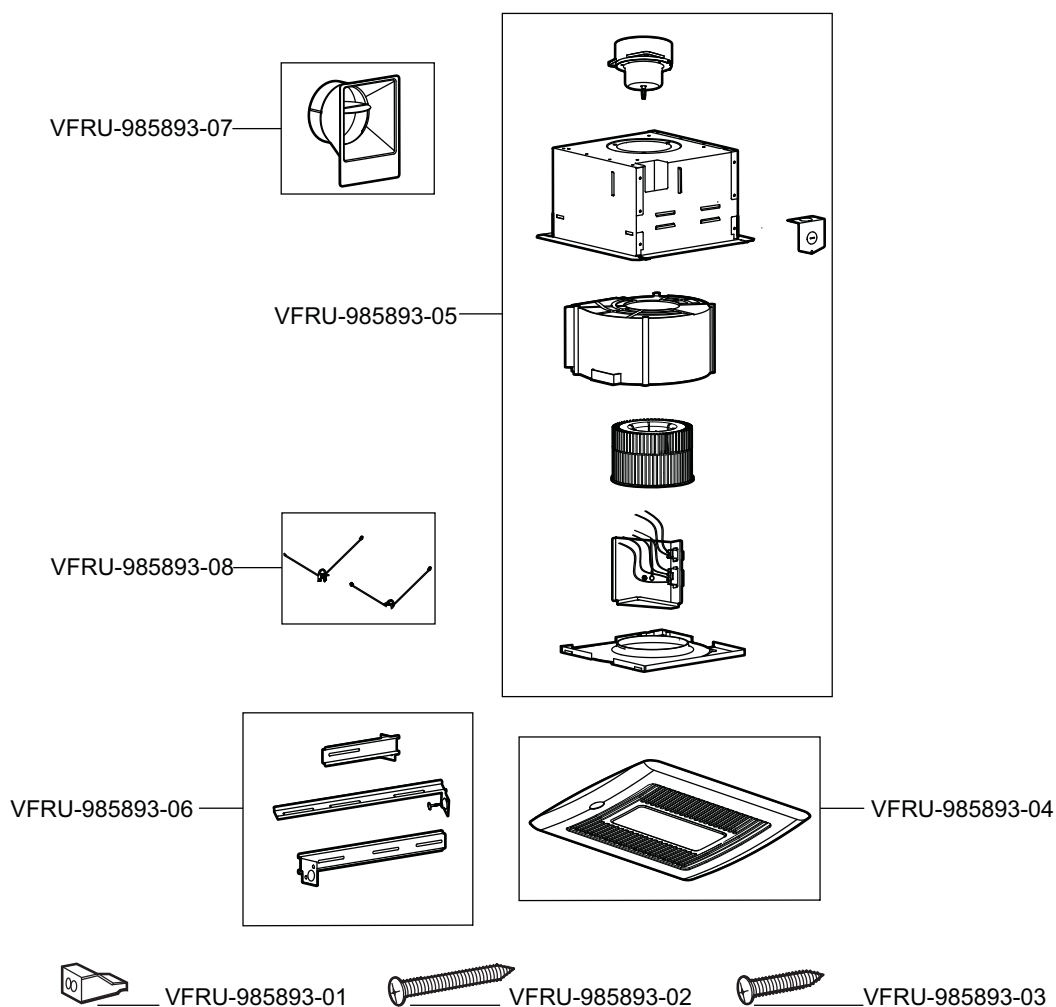
DIMENSIONES

Abertura del techo - largo	11,8 plg (30,0 cm)
Abertura del techo - ancho	11,8 plg (30,0 cm)
Dimensión de la carcasa - largo	9,68 plg (24,59 cm)
Dimensión de la carcasa - ancho	9,68 plg (24,59 cm)
Dimensión de la carcasa - profundidad	7,98 plg (20,30 cm)



Piezas de repuesto

VFB25ACLED PIEZAS REPARABLES



Número de pieza	Descripción	Cantidad
VFRU-985893-01	Conectores rápidos	7
VFRU-985893-02	Tornillos para madera largos	6
VFRU-985893-03	Tornillos cortos	3
VFRU-985893-04	Rejilla con módulo y lentes LED	1
VFRU-985893-05	Carcasa y ensamblado del ventilador	1
VFRU-985893-06	Soporte de suspensión completo	1
VFRU-985893-07	Salida de ducto con regulador de tiro	1
VFRU-985893-08	Presillas de resorte	2

Esta página se ha dejado en blanco a propósito.



Esta página se ha dejado en blanco a propósito.



¿Pregunta, problemas o piezas faltantes? Antes de regresar a la tienda,
llama al Servicio al Cliente de Hampton Bay
de 8 a.m. a 6 p.m., Hora Estándar del Este, de Lunes a Viernes

1-877-527-0313

HAMPTONBAY.COM

Conserva este manual para referencias futuras.

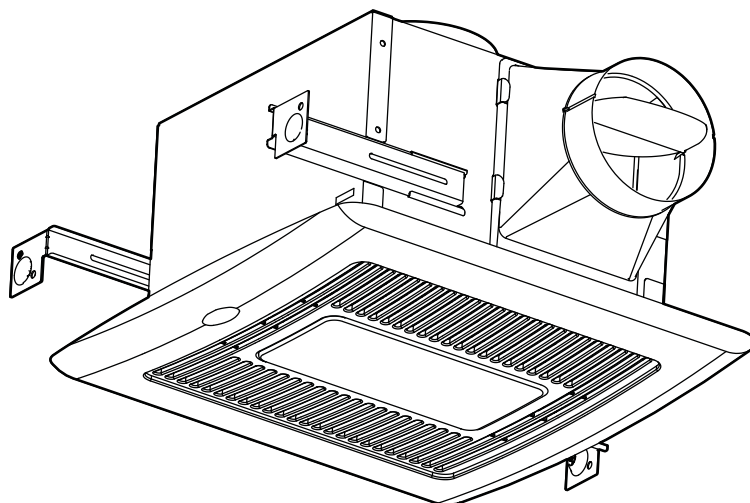
20111010-D



Article n 985-893
Modèle n° VFB25ACLED

GUIDE D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

VENTILATEUR D'AÉRATION



Questions, problèmes, pièces manquantes? Avant de retourner au magasin,
veuillez communiquer avec le service à la clientèle Hampton Bay
entre 8 h et 18 h, HNE, du lundi au vendredi

1 877 527-0313

HAMPTONBAY.COM

MERCI.

Nous vous remercions de la confiance que vous avez témoignée à Hampton Bay en achetant ce ventilateur d'aération. À Hampton Bay nous fabriquons des produits de qualité pour vous aider à améliorer votre demeure tout en ayant l'esprit tranquille quant à votre choix. N'oubliez pas de visiter notre site pour consulter tous les autres produits Hampton Bay. Nous espérons que vous serez satisfait de cette amélioration dans votre maison et nous vous remercions à nouveau d'avoir choisi Hampton Bay.

Table des matières

Table des matières.....	34
Consignes de sécurité.....	34
Garantie.....	35
Pré-installation	36
Préparation pour une installation réussie.....	36
Options d'installation	36
Outils requis	37
Matériel requis.....	37
Quincaillerie fournie.....	37

Contenu de l'emballage	38
Installation	39
Dépannage	43
Entretien et nettoyage	44
Caractéristiques	44
Dimensions	44
Pièces de rechange	45
Pièces de rechange pour VFB25ACLED.....	45

Consignes de sécurité

1. Ce ventilateur est conçu pour être utilisé au-dessus d'une baignoire ou d'une douche s'il est installé dans un circuit protégé par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). N'utilisez pas de ventilateurs au-dessus d'une baignoire ou d'une douche qui ne soient pas approuvés pour cet usage.
2. L'installation doit être effectuée par une ou plusieurs personnes qualifiées conformément à tous les codes de sécurité et règlements locaux, y compris les règles de construction de bâtiments résistants au feu.
3. Évacuez toujours l'air des ventilateurs vers l'extérieur et conformément aux codes locaux.
4. Installez le conduit d'aération selon une ligne droite avec le moins de coudes possibles.
5. Utilisez une source de courant électrique de 120 V et 60 Hz et mettez l'unité correctement à la terre. Respectez tous les codes de sécurité et électriques locaux.
6. N'utilisez ce ventilateur avec aucun dispositif de contrôle de la vitesse transistorisé, tel qu'un interrupteur avec gradateur. Les dispositifs de contrôle de la vitesse transistorisés peuvent causer une distortion harmonique qui peut se traduire par un bourdonnement du moteur.
7. Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne bloquez pas la grille d'entrée de l'air.
8. Suffisamment d'air est nécessaire pour une combustion et une évacuation correctes des gaz par le carneau de l'équipement de combustion pour empêcher un refoulement.

Respectez les consignes du fabricant de l'équipement de chauffage et les consignes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA - Association nationale de protection contre l'incendie), et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air conditioning Engineers (ASHRAE - Société américaine des ingénieurs en chauffage, réfrigération et climatisation) et les autorités locales en matière de codes.



MISE EN GARDE N'est pas conçu pour servir au-dessus d'une cuisinière ou dans des zones où des vapeurs nocives ou explosives sont présentes.



ATTENTION : N'installez pas dans des endroits où la température de l'air dépasse 40 °C.



IMPORTANT : Faites attention à ne pas endommager le câblage existant lorsque vous coupez ou percez les murs ou les plafonds.



REMARQUE : Assurez-vous que la taille du conduit d'aération correspond à un minimum de l'évacuation. Ne réduisez pas. Réduire la taille du conduit peut augmenter le bruit fait par le ventilateur.



IMPORTANT : Vous pouvez devoir consulter un électricien professionnel relativement au câblage de votre ventilateur d'aération.



MISE EN GARDE : Pour réduire les risques de choc électrique, veuillez débrancher le circuit d'alimentation électrique du ventilateur avant d'installer le luminaire.



ATTENTION : Ce produit doit être correctement connecté au connecteur de mise à la terre du circuit d'alimentation.



Garantie

Le fabricant garantit que ce produit sera exempt de défauts de fabrication et de matériaux pendant une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne vise que l'acheteur original et uniquement un usage et un entretien normaux des produits. Si ce produit est défectueux, la seule obligation du fabricant, et votre seul recours, est de remplacer ou de réparer le produit, au choix du fabricant, pourvu que le produit n'ait pas été endommagé par une utilisation inadéquate ou abusive, par un accident, une modification, une altération, la négligence ou une mauvaise manipulation. Cette garantie ne s'applique pas à un produit qui est déclaré avoir été mal installé, mal posé ou utilisé d'une façon non conforme aux instructions qui l'accompagnent. Cette garantie ne s'applique pas à un défaut du produit qui découle d'un accident, d'un mauvais usage, d'un usage abusif, d'une négligence, d'une modification ou d'une installation incorrecte, ou à tout défaut étranger à un défaut de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas au fini de toute partie du produit, comme la surface, ni à l'altération par le climat, puisqu'il s'agit d'une usure normale. Cette garantie ne s'applique pas au moteur lumière DEL s'il est ouvert, démonté ou si l'étiquette de garantie a été enlevée.

Le fabricant ne garantit aucunement, et réfute expressément toute garantie, explicite ou tacite, d'adaptation à un usage particulier autre que celui exprimé aux présentes. Le fabricant réfute expressément toute responsabilité et ne peut être tenu responsable de toute perte ou de tout dommage indirect ou accessoire, y compris mais non de façon limitative, tous les frais de main-d'œuvre ou autres encourus pour le remplacement ou la réparation dudit produit.

Communiquez avec l'équipe du service à la clientèle au 1 877 527-0313 ou visitez le site www.homedepot.com.

Pré-installation

PRÉPARATION POUR UNE INSTALLATION RÉUSSIE

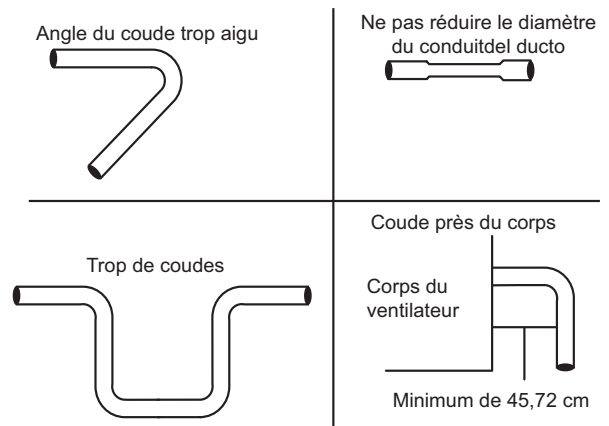
Lors de l'installation du ventilateur d'aération dans une nouvelle construction, installez le corps principal du ventilateur et le conduit d'aération pendant la phase de plomberie brute de la construction du bâtiment. La grille devrait être installée une fois que le plafond fini est en place.

Lors de l'installation du ventilateur dans une construction existante, utilisez les dimensions à la page 44 pour déterminer la taille du trou requise dans le plafond. Les bords de la grille devraient recouvrir le plafond fini.



REMARQUE : Lors de l'installation du ventilateur dans une construction existante, vous devez pouvoir accéder à l'espace au-dessus et en dessous de l'emplacement d'installation.

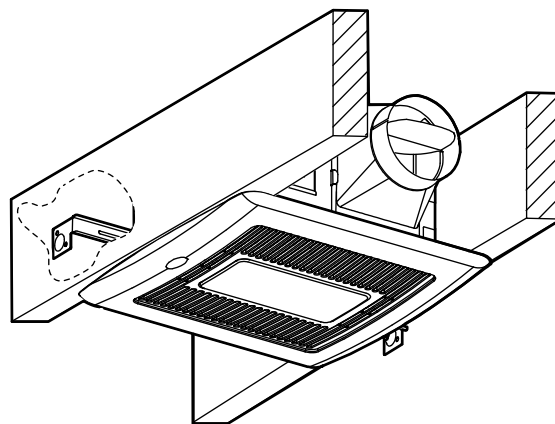
N'installez pas le ventilateur d'aération dans des endroits où le conduit d'aération nécessitera une configuration telle qu'illustrée dans la figure ci-dessous :



OPTIONS D'INSTALLATION

Nous vous recommandons d'installer le ventilateur d'aération en fixant le corps principal du ventilateur contre une solive du plafond et en utilisant les barres de chevêtre comme nécessaire pour supporter la solive adjacente.

Il existe de nombreuses configurations d'installation pour ce ventilateur d'aération. Toutes les configurations ne sont pas illustrées. Si votre installation nécessite une variante des configurations illustrées, consultez un entrepreneur accrédité pour déterminer la meilleure installation pour vos conditions. Si vous remplacez un ventilateur existant, vérifiez que la nouvelle grille recouvrira adéquatement l'ouverture existante.



Pré-installation (suite)

OUTILS REQUIS



Marteau



Lunettes de sécurité



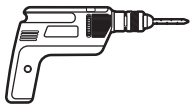
Tournevis cruciforme



Niveau

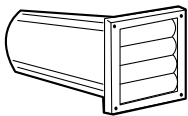


Ruban isolant



Perceuse

MATÉRIEL REQUIS



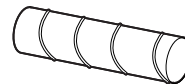
Évent de conduit



Collier pour conduit



Ruban adhésif

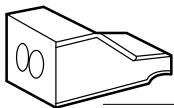


Tube pour conduit

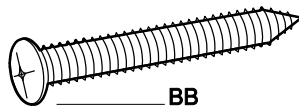
QUINCAILLERIE FOURNIE



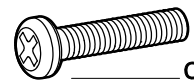
REMARQUE : Quincaillerie illustrée à la grandeur nature



AA



BB

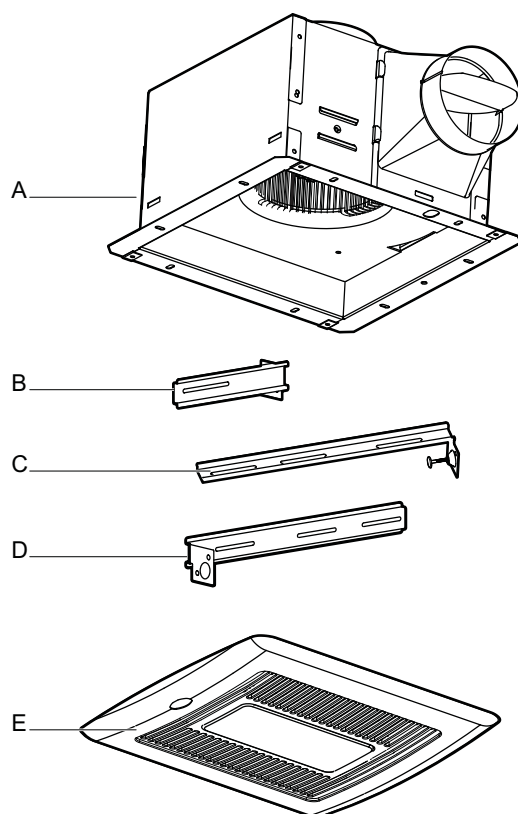


CC

Pièce	Description	Quantité
AA	Connecteur rapide	7
BB	Vis à bois longue	6
CC	Vis	3

Pré-installation (suite)

CONTENU DE L'EMBALLAGE

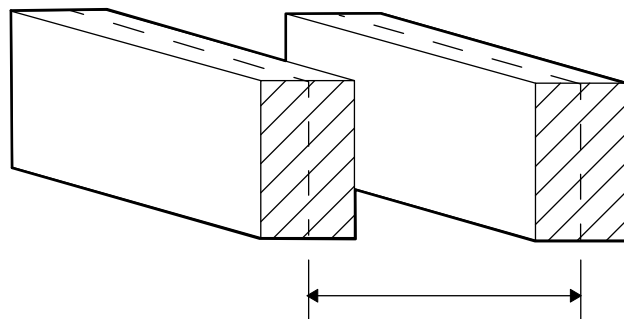


Pièce	Description
A	Corps principal
B	Support de suspension I
C	Support de suspension II
D	Support de suspension III
E	Grille

Installation

1 Détermination de la largeur entre les solives

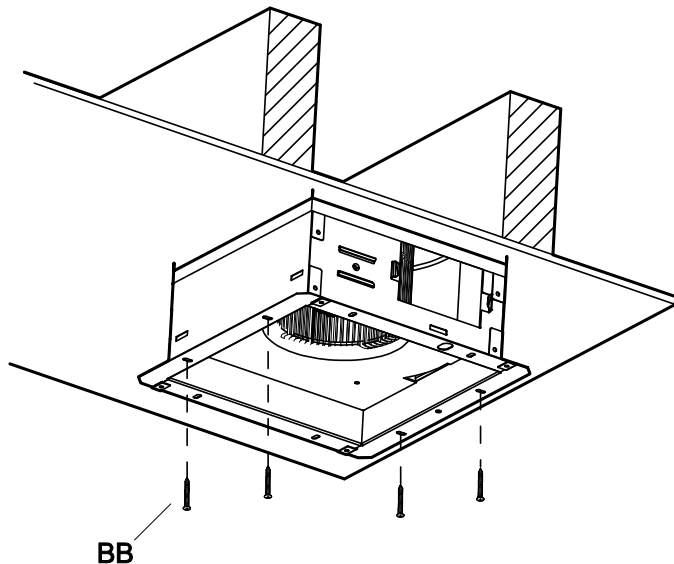
- Mesurez la distance centre à centre entre deux solives de plafond là où vous voulez installer le ventilateur d'aération.
- Pour des solives écartées de 30,48 cm (12 po), passez à l'étape 2. Pour des solives écartées de 40,64 cm (16 po) à 60,96 cm (24 po), passez à l'étape 3.



REMARQUE : Des barres de suspension coulissantes sont fournies pour assurer un positionnement précis du corps principal entre les solives.

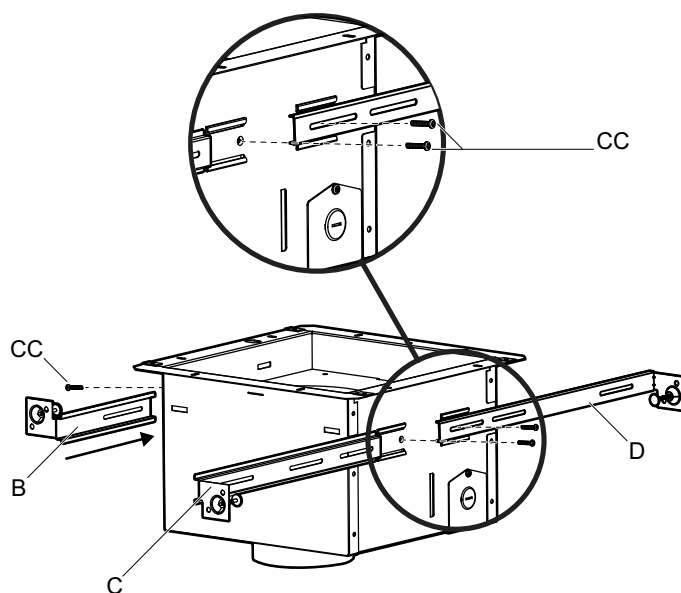
2 Installation entre des solives écartées de 30,48 cm (12 po)

- Utilisez quatre vis à bois longues (BB) pour fixer le corps principal du ventilateur sur les solives de plafond aux quatre points indiqués.
- Vérifiez que le corps principal est de niveau et d'équerre par rapport aux solives.
- Serrez toutes les vis.



3 Installation du support de suspension

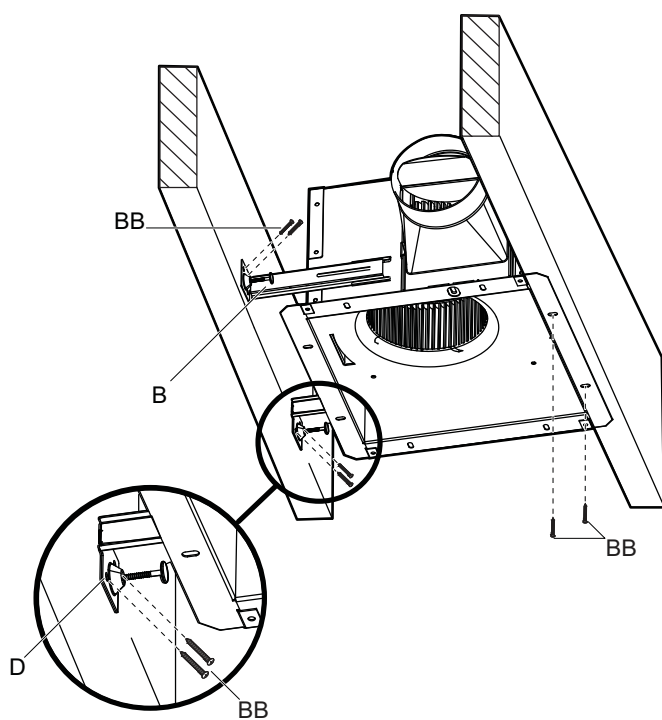
- Installez les supports de suspension (C et D) sur un côté du corps principal au moyen des vis M4x12 (CC).
- Installez le support de suspension (B) sur le côté opposé du corps principal au moyen d'une vis M4x12 (CC).



Installation (suite)

4 Installation entre des solives écartées de 50,80 à 60,96 cm (16 à 24 po)

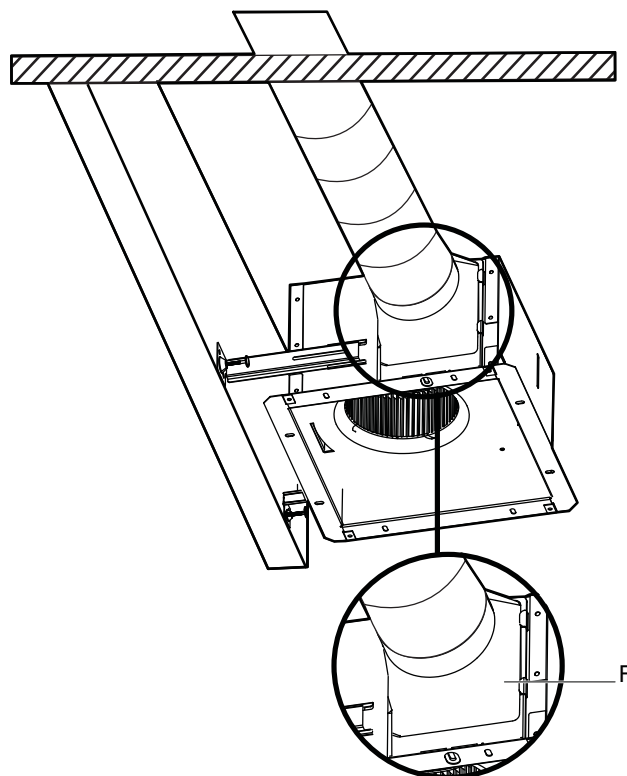
- Utilisez des vis à bois longues (BB) pour attacher de manière lâche le corps principal du ventilateur à l'une des solives de plafond aux deux points indiqués.
- Allongez les barres de suspension vers la solive de plafond opposée.
- Fixez les supports de suspension (B, C et D) sur la solive à l'aide de vis à bois longues (BB).
- Vérifiez que le corps principal est de niveau et d'équerre par rapport aux solives.
- Serrez toutes les vis.



REMARQUE : Le corps du ventilateur devrait dépasser les solives d'environ 1,27 cm (0,5 po) pour être aligné avec le plafond fini.

5 Raccordement du conduit d'aération

- Installez un conduit d'aération circulaire (F) sur la sortie et fixez-le avec du ruban adhésif ou des colliers pour conduit sur la sortie.
- Installez le conduit d'aération avec une pente de 1° à 2° vers l'extérieur comme illustré.



Installation (suite)

6 Utilisation de connecteurs rapides



MISE EN GARDE : Le câblage doit être conforme à tous les codes électriques applicables. Coupez le courant électrique avant de retirer ou d'installer les connecteurs.



MISE EN GARDE : CUIVRE À CUIVRE SEULEMENT. Ne l'utilisez pas sur un fil en aluminium

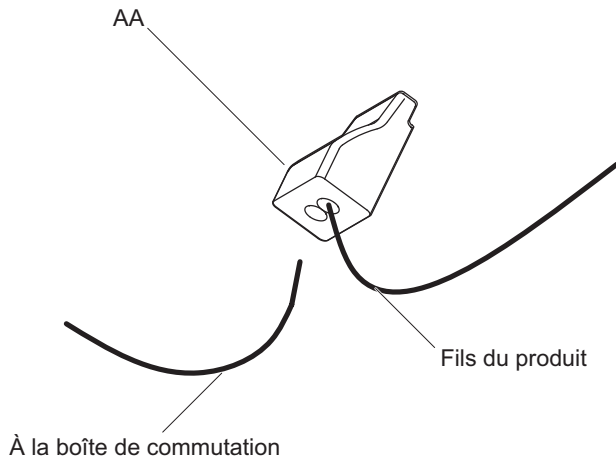


ATTENTION : L'accessoire AA (connecteur rapide) devrait satisfaire les instructions d'installation ci-dessous.



REMARQUE : Le connecteur est réutilisable sur les fils massifs du même calibre ou plus petits. Ne réutilisez pas le connecteur sur des fils toronnés.

- Dénudez les fils de façon que la moitié du fil nu soit visible.
- Saisissez le fil fermement et poussez l'extrémité dénudée du fil dans le port ouvert du connecteur (AA). Utilisez seulement une extrémité dénudée du fil par port.
- Vérifiez que l'extrémité dénudée est complètement insérée jusqu'au fond du connecteur (AA).



REMARQUE : Information importante relative au câblage. Température maximale nominale 105 C (221°F). 600 volts maximum pour le fil du bâtiment et 1000 volts maximum dans les éclairages et les enseignes. L'inflammabilité nominale des fils doit être conforme à la norme UL94-V2. La gamme de fils acceptables comprend : Massif : calibre 12 à 20 AWG, Toronné : calibre 12 à 16 AWG (≤19 BRINS); 180 AWG (7 BRINS), Recouvert d'étain : 14 à 18 AWG (≤19 BRINS).

7 Connexion du câblage de l'unité à celui de la maison

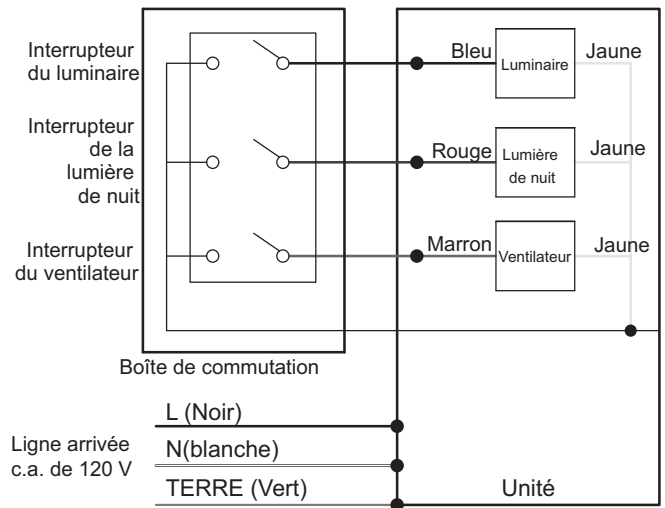


MISE EN GARDE : Respectez tous les codes électriques et les consignes de sécurité locaux.



ATTENTION : Ne placez jamais un interrupteur là où il peut être atteint depuis la baignoire ou la douche.

- Connectez les fils au moyen du connecteur rapide (AA) ou d'un capuchon de connexion (non fourni).
- Connectez le fil vert (ou nu) de mise à la terre au conducteur vert de terre.
- Connectez le fil noir de l'unité à la ligne d'arrivée électrique de c.a. de 120 volts de la maison (L).
- Connectez le fil blanc de l'unité à la ligne d'arrivée électrique de c.a. de 120 volts de la maison (N).



ATTENTION : Si les fils de votre maison ne sont pas de ces couleurs, déterminez à quoi correspond chacun des fils de la maison avant d'effectuer les connexions. Il vous faudra peut-être consulter un électricien accrédité pour faire ces déterminations en toute sécurité.



MISE EN GARDE : Un câblage incorrect de ce produit pourrait entraîner des chocs électriques, un risque d'incendie ou un endommagement du produit. Consultez un électricien accrédité si vous doutez de votre capacité à effectuer le câblage correctement.

Installation (suite)

8 Connexion du câblage de l'unité à celui de la maison

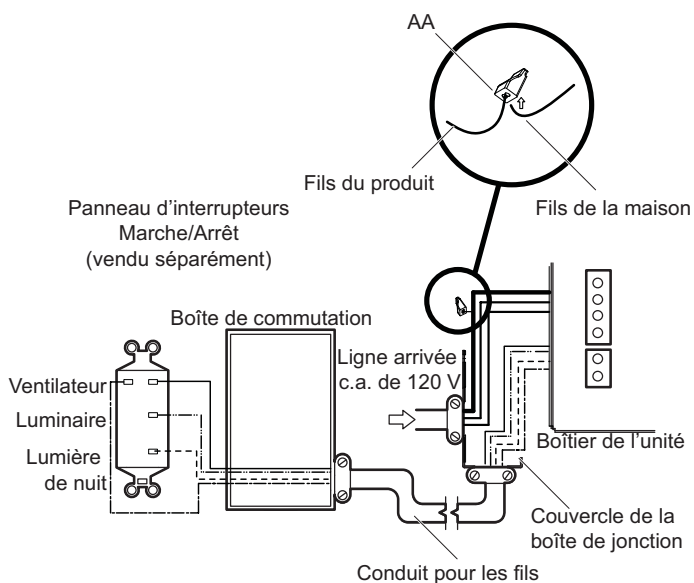


MISE EN GARDE : Pour réduire les risques de choc électrique, veuillez débrancher le circuit d'alimentation électrique du ventilateur avant d'installer le luminaire.



MISE EN GARDE : Respectez tous les codes électriques et consignes de sécurité locaux

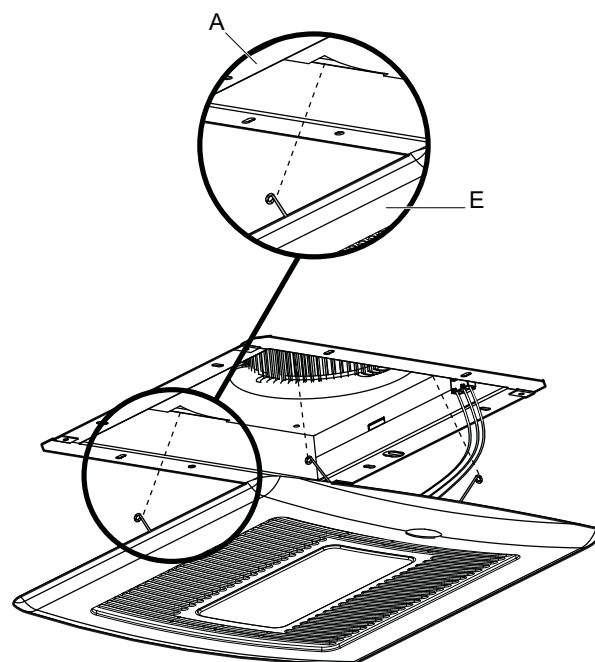
- Connectez les fils de la boîte de commutation aux fils des interrupteurs au moyen du connecteur rapide (AA) ou d'un capuchon de connexion (non fourni).
- Connectez le fil marron au fil de l'interrupteur du ventilateur.
- Connectez le fil bleu au fil de l'interrupteur de la lumière principale.
- Connectez le fil rouge au fil de l'interrupteur de la lumière de nuit.
- Connectez le fil jaune au fil du panneau d'interrupteurs.



ATTENTION : L'accessoire AA (connecteur rapide) doit être installé conformément à l'étape 6. Un connecteur rapide doit être utilisé pour chaque connexion de fil.

9 Montage de la grille

- Branchez le connecteur dans la prise.
- Insérez les pinces à ressort dans les fentes de la grille (E).
- Pincez les pinces à ressort et insérez-les dans le corps principal (A).



Dépannage



ATTENTION : Veuillez débrancher l'unité ou couper le courant électrique qui l'alimente avant de la dépanner.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le ventilateur ne se met pas en marche	Le courant est éteint	Assurez-vous que l'alimentation est sous tension
	L'interrupteur est défectueux	Vérifier ou remplacer l'interrupteur
	Mauvais branchement	Vérifiez les fils dans la boîte de commutation
Le luminaire ne s'allume pas	le courant est éteint	Assurez-vous que l'alimentation est sous tension
	L'interrupteur est défectueux	Vérifier ou remplacer l'interrupteur
	Mauvais branchement	Vérifiez les fils dans la boîte de commutation

Entretien et nettoyage



ATTENTION : ne laissez pas d'eau pénétrer dans le moteur lumière DEL.

- Avant d'entretenir ou de nettoyer l'unité, coupez le courant électrique au tableau et verrouillez le tableau pour éviter que le courant ne soit remis.
- Retirez la grille en comprimant les ressorts et en la tirant vers le bas.
- Lavez et nettoyez la grille dans l'évier et séchez-la avec un linge.
- Enlevez et nettoyez la poussière et la saleté du boîtier du ventilateur avec un aspirateur.
- Remettez la grille en place.

Caractéristiques

Modèle N°	VFB25ACLED
Direction de l'air	80 pieds cubes par minute
Tension	120 V
Hertz	60 Hz
Moteur lumière DEL	25 000 heures
Diamètre du conduit	10,16 cm (4 po)
Bruit	0,5 Sone
Consommation électrique (watts)	9,0 W
Rapidité	898 tr/min
Débit de l'air fourni à 0,1 po WG	80 pieds cubes par minute
Poids	3,6 kg (8 lb)

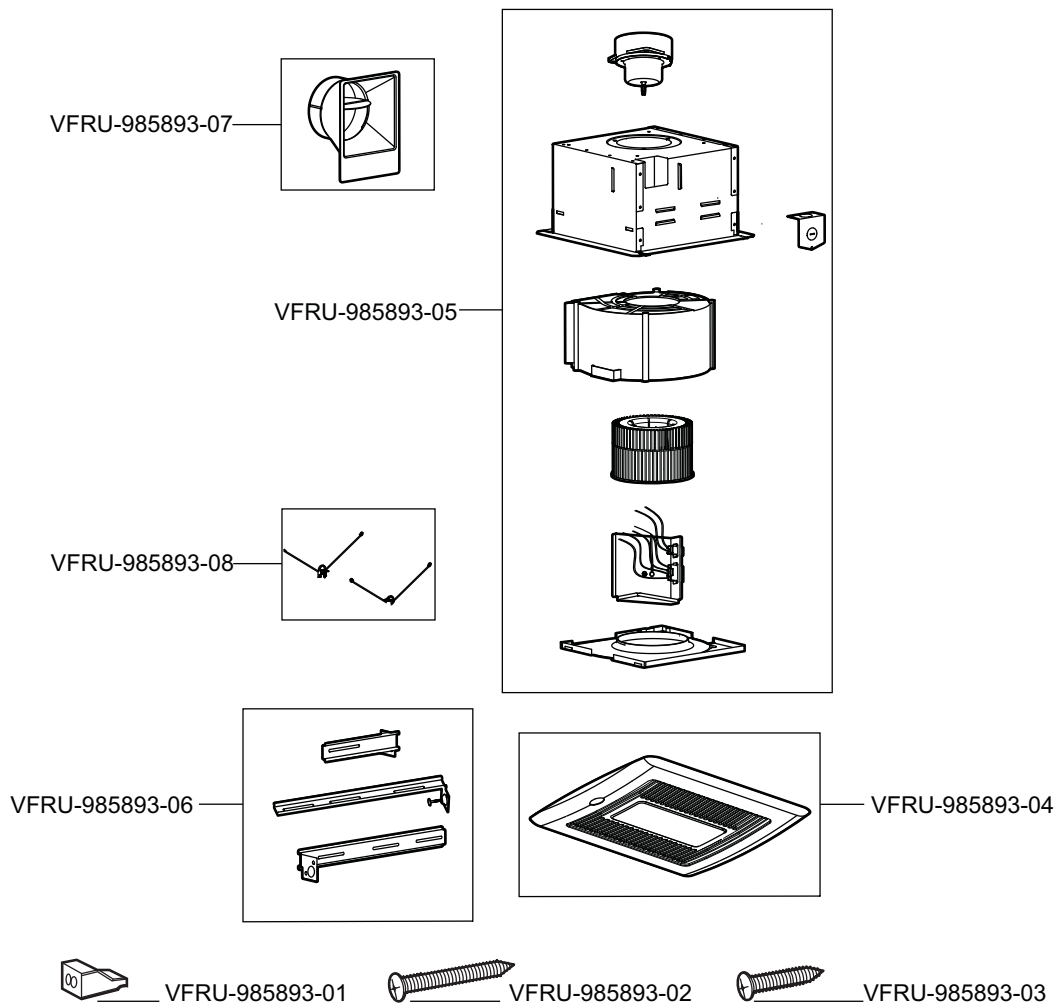
DIMENSIONS

Ouverture dans le plafond - longueur	30,0 cm (11,8 po)
Ouverture dans le plafond - largeur	30,0 cm (11,8 po)
Dimension du boîtier - longueur	24,59 cm (9,68 po)
Dimension du boîtier - largeur	24,59 cm (9,68 po)
Dimension du boîtier - profondeur	20,30 cm (7,98 po)



Pièces de rechange

PIÈCES DE RECHANGE POUR VFB25ACLED



Pièce n°	Description	Quantité
VFRU-985893-01	Connecteurs rapides	7
VFRU-985893-02	Vis à bois longues	6
VFRU-985893-03	Vis courtes	3
VFRU-985893-04	Grille avec module DEL et diffuseur	1
VFRU-985893-05	Ventilateur complètement assemblé et boîtier	1
VFRU-985893-06	Jeu complet de supports de suspension	1
VFRU-985893-07	Sortie de conduit d'aération avec registre	1
VFRU-985893-08	Pincès à ressort	2

Cette page a été intentionnellement laissée blanche



Cette page a été intentionnellement laissée blanche



Questions, problèmes, pièces manquantes? Avant de retourner au magasin,
veuillez communiquer avec le service à la clientèle Hampton Bay
entre 8 h et 18 h, HNE, du lundi au vendredi

1 877 527-0313

HAMPTONBAY.COM

Conservez ce guide pour un usage ultérieur.

20111010-D